

23 de noviembre de 2007

---

SEXTA REUNION DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES EN  
ESTADISTICAS DE TRANSPORTE TERRESTRE DE LA  
COMUNIDAD ANDINA

SEXTA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO 5.3  
ESTADISTICA DE TRANSPORTE TERRESTRE  
PROYECTO ANDESTAD  
22 – 23 de noviembre de 2007  
Quito - Ecuador

## INFORME

# SEXTA REUNIÓN DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES EN ESTADISTICAS DE TRANSPORTE TERRESTRE DE LA COMUNIDAD ANDINA

## **INFORME**

### **SEXTA REUNIÓN DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES EN ESTADÍSTICAS DE TRANSPORTE TERRESTRE DE LA COMUNIDAD ANDINA**

La Sexta Reunión de Expertos Gubernamentales en Estadísticas de Transporte Terrestre, se celebró los días 22 y 23 de noviembre de 2007, en Quito, Ecuador, con el auspicio de la Secretaria General de la Comunidad Andina y el Proyecto UE-CAN en materia de Estadísticas (ANDESTAD).

#### **Primera parte**

Participaron en la reunión expertos gubernamentales de Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú, un experto europeo por parte del Proyecto ANDESTAD, dos representantes de la SGCAN y tres representantes del Proyecto ANDESTAD. En el Anexo I se detalla la lista de participantes.

#### **Agenda**

- Tema 1. Informe sobre el cumplimiento de los compromisos acordados en la Quinta Reunión de Expertos.
- Tema 2. Metodología para la Transmisión de Información Estadística del Transporte Terrestre a la SGCAN: Presentación del documento de trabajo comentado por los países.
- Tema 3. Nomenclatura de vehículos automotores, unidades de carga y carrocerías: Presentación de la propuesta andina.
- Tema 4. Informe técnico detallado de las encuestas pilotos realizadas en los pasos de frontera.  
Presentación de las delegaciones de los países que realizaron encuestas pilotos.
- Tema 5. Presentación de la Universidad Politécnica de Valencia acerca de la propuesta metodológica del diseño y desarrollo de un sistema de información estadístico en el sector de transporte internacional por carretera. (Objetivo de la medición, universo de estudio, procedimientos metodológicos, resultados y costos)
- Tema 6. Cooperación Horizontal: identificación de temas, instituciones cooperantes y fechas tentativas.

## **II**

### **Desarrollo de la Reunión**

El señor Guillermo Lecaros, Gerente de Estadística de la SGCAN dirigió unas palabras a los participantes, dando la bienvenida a los mismos inauguró la Sexta reunión de trabajo en estadísticas de transporte terrestre.

A continuación se procedió al desarrollo del programa de trabajo de la Sexta reunión, frente a lo cual, los Expertos Gubernamentales sobre Estadísticas de Transporte Terrestre llegaron a los siguientes acuerdos, recomendaciones y compromisos:

1. Con respecto al Tema 1, estado actual de los compromisos, el señor Farith Chaves presentó la situación actual de los mismos que figura en el Anexo II. Al respecto se hicieron las siguientes observaciones:
  - a. Refiriéndose al compromiso número 1, las delegaciones de Colombia y Ecuador informaron haber efectuado el envío del informe técnico de las encuestas pilotos realizadas en los pasos de frontera el día 20 de noviembre de 2007.
  - b. Respecto al compromiso 3, la delegación de Colombia hizo la aclaración que actualmente el comité Interinstitucional no se encuentra oficializado, pero si esta activo y mantienen reuniones técnicas de manera mensual. Se comprometió a tener oficializado dicho comité a más tardar al 31 de enero de 2008.
  - c. Compromiso 4, la delegación de Bolivia manifestó que a la fecha no han podido oficializar el Comité Interinstitucional, aclarando que este se encuentra técnicamente activo. Para el día 15 de diciembre de 2007 se tendrá la propuesta del documento de creación, aprobada por las entidades que conforman el Comité. Por su parte la delegación de Perú comunicó que debido a la realización del Censo nacional en su país, no pudo cumplir con el compromiso en la fecha establecida, finalmente, se comprometió que para el 31 de enero de 2008 se tendrá oficializado este Comité.
  - d. Con relación al Compromiso 7, se informó lo siguiente:
    - La delegación de Bolivia manifestó que actualmente no requiere de cooperación horizontal ni de cooperación técnica, sin embargo el tema será tratado en la próxima reunión con las entidades que conforman el Comité Interinstitucional.
    - La delegación de Colombia comunicó que en este momento y observando que las demás delegaciones se encuentran en un mismo nivel de desarrollo en el tema de transporte terrestre, no solicitará la cooperación horizontal en este momento sin embargo, en la primera semana del mes de diciembre solicitará a la SGCAN y al Proyecto ANDESTAD, mediante comunicado oficial la Cooperación técnica.
    - La delegación de Ecuador remitió el día 20 de noviembre del año en curso los temas en los cuales requiere recibir cooperación técnica; respecto al tema de cooperación horizontal, manifestó que este no será solicitada por el momento.
    - La delegación de Perú no se refirió a este tema en particular.
2. Respecto al Tema 2, el señor Farith Chaves realizó la presentación del documento de trabajo Metodología para la Transmisión de Información Estadística de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera de la Comunidad Andina,

posteriormente a esta presentación los Expertos Gubernamentales realizaron los comentarios pertinentes, dictaminando a favor del documento presentado por la SGCAN y el Proyecto ANDESTAD, al que se le añadieron las observaciones y correcciones de los Expertos Gubernamentales.

3. Con relación al tema 3, el señor Farith Chaves realizó la presentación del documento Nomenclatura de vehículos automotores, unidades de carga y carrocerías, a emplear en la generación y transmisión de la información estadística a la SGCAN, la cual fue aprobada por los Expertos Gubernamentales con las observaciones y correcciones de los participantes
4. Respecto al Tema 4, las delegaciones de Colombia, Ecuador y Perú realizaron las presentaciones de los resultados obtenidos en las pruebas pilotos realizadas en los pasos de fronteras habilitados entre estos países. Por su parte el Instituto Nacional de Estadística – INE de Bolivia, comunicó que actualmente se encuentra en curso de obtener respuesta por parte del Ministerio de Obras Públicas, Servicios y Vivienda para realizar la Prueba piloto en el paso de frontera con Perú (Desaguadero); el referido Ministerio de Bolivia se comprometió a dar respuesta al Ministerio de Transportes y Comunicaciones de Perú, sobre la propuesta, a más tardar el día 15 de diciembre del presente año. Adicionalmente, la delegación de Perú solicitó al homólogo boliviano, le comunique oficialmente cuando tenga la aprobación de recursos para realizar esta actividad, con el propósito de poder coordinar las fechas en las cuáles se va a ejecutar este proyecto.
5. Con relación al tema 5 el señor Andrés Carrión consultor europeo del proyecto ANDESTAD realizó la presentación de la propuesta metodológica del diseño y desarrollo de un sistema de información estadístico en el sector de transporte internacional por carretera. Destacó el objetivo de la medición, el universo de estudio, los procedimientos metodológicos, posibles resultados y el costo que conllevaría la realización de una encuesta permanente. Al respecto las delegaciones acogieron favorablemente la presentación.
6. Respecto al tema 6, relativo a la cooperación horizontal, la SGCAN recomendó a las delegaciones, identificar sus necesidades de cooperación y asistencia técnica conjuntamente con sus Comités Interinstitucionales y solicitarlas oficialmente al Director del Proyecto ANDESTAD, antes de finalizar el presente año.

## **Segunda parte**

### **ENCUESTAS PERMANENTES EN EL TRANSPORTE INTERNACIONAL POR CARRETERA: SENSIBILIZACIÓN**

Participaron en la reunión las Autoridades de Transporte Terrestre de Ecuador y Perú, el Coordinador del Grupo de Investigación y Desarrollo de Transporte del Ministerio de Transporte de Colombia, los Expertos Gubernamentales de Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú, un consultor europeo del Proyecto ANDESTAD, dos representantes de la SGCAN y tres representantes del Proyecto ANDESTAD.

El señor Guillermo Lecaros, Gerente de Estadística de la SGCAN dirigió unas palabras a los participantes inaugurando la jornada de trabajo, posteriormente el señor Eduardo Granados, Director del Proyecto ANDESTAD se dirigió a los asistentes, agradeciendo

en especial la asistencia de las Autoridades de Transporte y sus representantes, de los países de la Comunidad Andina.

### III Agenda

Tema 1. La Secretaria General de la Comunidad Andina, Objetivos, metas y lineamientos en el tema del Transporte Internacional por Carretera.

Tema 2. Importancia de la medición del Transporte Internacional por carretera en la CAN.

Tema 3. Estadísticas del Transporte Internacional por Carretera en la Unión Europea y propuesta para la CAN.

Tema 4. Informe técnico sobre las encuestas pilotos realizadas: Colombia-Ecuador y Ecuador-Perú

A continuación se procedió al desarrollo del programa de trabajo, frente a lo cual, los Expertos Gubernamentales sobre Estadísticas de Transporte Terrestre llegaron a los siguientes acuerdos, recomendaciones y compromisos:

### IV Desarrollo

7. Respecto al Tema 1, el señor Alfredo del Castillo funcionario de la Secretaria General de la Comunidad Andina, realizó una presentación sobre los objetivos y metas del Transporte Internacional por Carretera en la Comunidad Andina, se refirió a la estructura general de la CAN y el SAI, a los Comités Técnicos Andinos de Autoridades Sectoriales, al ordenamiento jurídico de la CAN, a la normativa andina de transporte terrestre y de integración y desarrollo fronterizo, los objetivos y metas del Transporte Internacional por Carretera y el estado de situación de la revisión del proyecto sustitutorio de la Decisión 399. Informó sobre la existencia en la página Web de la CAN del documento de trabajo Política Común de Transporte Internacional por Carreteras en la Comunidad Andina establecido en la XII Reunión del Consejo de Ministros de Transportes y Obras Publicas de la CAN, realizada en Manta- Ecuador, el 26 de marzo de 2004; posteriormente a esta presentación las delegaciones realizaron las presentaciones de la necesidad estadística que cada uno tiene así como los principales indicadores a medir. A continuación se detalla cada necesidad presentada por los países:

- Tratar el tema de Seguridad Vial y Accidentes de Tránsito.
- Tratar el tema de Transbordo.
- Generar estadísticas sobre Movilización, Incidentes y Accidentes del Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera.
- Producir los siguientes indicadores referentes a Oferta, Demanda, Movilización y Costos:
  - Capacidad Instalada en toneladas y asientos
  - Edad Promedio
  - Composición Empresarial
  - Cantidad de Carga Movilizada
  - Centros de Producción y de Consumo
  - Toneladas Movilizadas en Origen- Destino

- Distancia Promedio y Viajes realizados
- Costo en US Dólares por Kilómetro
- Parámetros de Operación
- Tiempos de espera promedio
- Toneladas Movilizadas por Vehículo-Año
- Viajes realizados por Vehículo-Año

8. Respecto al Tema 2, el señor Farith Chaves realizó la presentación sobre la importancia de la medición del transporte internacional por carretera en la CAN, en la que mostró las ventajas y las desventajas de realizar la obtención de la información estadística utilizando los registros administrativos y por medio de las encuestas. Las delegaciones estuvieron de acuerdo en la importancia que tiene la realización de las encuestas permanentes que se pretenderán implantar a nivel andino.
9. Respecto al tema 3, el señor Andrés Carrión consultor europeo del proyecto ANDESTAD realizó una presentación acerca de la propuesta metodológica del diseño y desarrollo de un sistema de información estadístico en el sector de transporte internacional por carretera, en la cual destacó la importancia de tener claro el objetivo de la medición, universo de estudio, el procedimiento metodológico a desarrollar, los resultados a generar, los costos estimados, las fortalezas y debilidades; así como la complementariedad de los registros administrativos con las encuestas para la obtención de los indicadores.
10. Con relación al tema 4, las delegaciones de Colombia y Ecuador realizaron la presentación en conjunto del informe técnico de los resultados obtenidos durante la realización de la encuesta piloto en el paso de frontera entre estos dos países, destacando los niveles de coordinación alcanzados a nivel interinstitucional y binacional durante los procesos de planeación, ejecución y producción de resultados. La presentación abarcó los siguientes temas: objetivo de la medición, variables medidas, formatos utilizados, metodología desarrollada, resultados, conclusiones y recomendaciones.

Por su parte las delegaciones de Ecuador y Perú comunicaron que a la fecha no cuentan con un informe final conjunto de la encuesta piloto realizada, comunicando que los próximos 12,13 y 14 de diciembre del año en curso, en el paso fronterizo Huaquillas-Aguas Verdes, en la cual se trabajará en la generación del informe final, el mismo que será enviado a la SGCAN y al proyecto ANDESTAD.

11. Finalmente y luego de haber realizado todas las presentaciones la SGCAN sometió a consideración de las delegaciones la realización de las encuestas permanentes en los pasos de frontera, frente a lo cual las delegaciones manifestaron lo siguiente:
  - a) Bolivia realizaría la encuesta piloto con Perú en el año 2008, con el apoyo del Proyecto ANDESTAD, y con base en esta experiencia y de poderse contar con el apoyo del INE de Bolivia, se procederá a iniciar en ese mismo año la encuesta permanente.
  - b) Ecuador se comprometió a realizar las encuestas permanentes con Colombia. Se coordinará entre el Consejo Nacional de Tránsito y el INEC, a partir del primer trimestre de 2008.

- c) Colombia, el Ministerio de Transporte gestionará con el DANE la realización conjunta de las encuestas permanentes con Ecuador a partir del primer trimestre de 2008.
- d) Perú comunicó que si la SGCAN participa generando los mecanismos de cooperación horizontal, entre el Ministerio de Transportes y Comunicaciones y el INEI podría realizar las encuestas permanentes durante el 2008 con Ecuador y posteriormente con Bolivia.
- e) Perú realizaría la encuesta piloto con Bolivia en el año 2008, con el apoyo del Proyecto ANDESTAD.
- f) La SGCAN planteó que para la realización de las encuestas permanentes se deberá contar con un Formulario único Comunitario en el cual se cubrirán las variables de interés común, aclarando que si los países miembros tienen alguna necesidad adicional de información tendrán la libertad de agregar las demás variables que suplan dicha necesidad.
- g) Los países tendrán un plazo hasta el 30 de noviembre para remitir a la SGCAN y el Proyecto ANDESTAD, las observaciones del funcionamiento del formulario, teniendo en cuenta las variables definidas como estratégicas (III Reunión de Expertos Gubernamentales realizadas en Lima-Perú), que se emplearon en la realización de las encuestas pilotos en los pasos de frontera. Excepto Bolivia, que remitirá su Formulario a utilizar en la prueba piloto.
- h) La SGCAN y el Proyecto ANDESTAD se comprometen a elaborar y tener listo al 7 de diciembre de 2007, la propuesta del Formulario único común que se empleará en la realización de las encuestas permanentes.
- i) La SGCAN coordinará con los Directores de Estadística de los países miembros de la CAN, el apoyo para la realización de estas encuestas permanentes.
- j) Se acuerda que en cada paso fronterizo las encuestas se realicen en la misma semana por los países limítrofes.

Las presentaciones realizadas y los documentos presentados durante la reunión se entregaron en un CD.

Leído el Informe, los participantes lo suscriben en la Ciudad de Quito, a los veintitrés días del mes de noviembre del año dos mil siete.

**Por Bolivia:**

Jimena Yujra

**Por Colombia:**

Víctor Montoya

**Por Ecuador:**

Julio Jiménez

Galo Ochoa

Miguel Arguello

Rosa Rodríguez

Marco Pazmiño

Oscar Aguirre

Efraín Camacho

Marcelo Loza

**Por Perú:**

Lino De La Barrera

Angel Acevedo

Ysabel Galván

**Por ANDESTAD:**

Eduardo Granados

Farith Andrés Chaves

Andrés Carrión

**Por la SGCAN:**

Alfredo del Castillo

Guillermo Lecaros